

MIND ID 成为 Vale 镍业最大股东

加拿大淡水河谷按照规定出让 14% 持股权

【本报讯】能源矿物部长阿里芬 (Arifin Tasrif) 于 11 月 10 日在其办事处宣称，印尼淡水河谷有限公司 (Vale Indonesia) 已经将其 14% 的股份出售给矿业国企控股公司 (MIND ID)，因此我国已经正式持有印尼淡水河谷有限公司 54% 持股权，掌握了这家镍矿开采和加工综合公司的运营决定权。

此前，加拿大淡水河谷公司 (VCL) 持有 43.79% 股权而成为印尼淡水河谷有限公司的最大大股东，MIND ID 仅持有 20% 股权，日本住友金属矿业公司 (SMM) 持股 15.03%，以及公众持股 21.18%。阿里芬说：“加拿大淡水河谷公司将其 14% 的股份转让给印尼国企之后，MIND ID 公司本身原先持

有 34% 股权 (一部分来自私人或股市)，如今在获得 14% 股权，因此形成 54% 持股权并成为决定性最大股东。”他说，MIND ID 公司如今成为印尼淡水河谷有限公司真正的业主，也就是说我国也掌握了这家镍矿企业的控制权，因此总经理和董事长也应该由 MIND ID 公司派遣的人员

担任，业务运营方面可以共同管理，但决策权全交由 MIND ID 董事会掌握。他强调说，实际上，印尼淡水河谷有限公司的采矿合同将于 2025 年到期，若是要延长合同，条件是必须要转让一部分股权给印尼方，如今相关企业已经转让了 14% 股权，其合同也将得以延长，股权交割也将于今年完成。(Sm)

印中高铁公司再增加班次

雅万高铁每小时就投运

【本报讯】印中高铁公司企业秘书长艾花 (Eva Chairunisa) 日前在雅加达召开记者会时声称，由于看到有很多的乘客已经开始喜欢搭乘雅万高铁列车，本公司决定又再增加班次或每日走 36 趟。

艾花透露说，如果在周末，雅万高铁列车的平均列车间隔变为每 51 分钟一班。在繁忙的时段，比如早晨、傍晚或晚上，列车间隔平均达到每 40 分钟一班。

目前，雅万高铁列车的日均乘客量，每日已经

达到 1 万 8000 人，由于乘客人数不断增加，特别在周末的乘客人数更是暴增，从之前只走 28 趟至 32 趟，如今已经达到 36 趟。

雅万高铁列车的车程安排自 2023 年 11 月 9 日开始生效，周末的车票已经可以通过 Whoosh 高铁应用程序订购，上述应用程序也可通过 Google Play Store 或 App Store 下载。

除此之外，乘客也可通过 ticket.kcic.co.id 网站、售票处或铁路站自动售票机进行预定。

(Sm)



丹格朗市府促销中小微企业产品

万丹省丹格朗市 (Tangerang) 副市长沙赫鲁丁 (Sachrudin) 于 11 月 10 日，在当地 Golden Tulip 酒店主持中小微型企业展销会开幕仪式。

埃里克：国企应当协助减少空气污染

【本报讯】国企部长埃里克 (Erick Thohir) 日前在雅加达表示，他希望所有的国营企业能够参加减少空气污染活动，其中一个就是推动每位员工，尽量多种植树木，使雅加达和周边地区在未来可减少空气污染。

埃里克说：“除了推动国企员工种植树木之外，也要鼓励民众也参加共同种植树木纲领。”

他透露说，佐科维总统也曾下达命令，各个企业尽量在周边区种植树木，作为减少空气污染产

生负面影响的预防措施。埃里克强调说：“我也希望能够通过企业社会责任，对中小微企业提供绿化教育，我们应该共同应对空气污染，雅加达需要 6 至 8 年的时间才能恢复正常，所以国家企业应当协助减少空气污染，同时也要尽量种植树木等。”

他也希望，Biro Klasifikasi Indonesia 公司能够再次绿化雅加达，保护环境来减少空气污染，员工和周围社区也要一起关心周围环境。

(Sm)



第三季我国进出口大幅下降

根据中央统计局的记录，在今年三季度期间，我国的出口和进口大幅下降，分别同比收缩 4.26% 和 6.18%。

国家资产价值共约 1.1 万亿盾

若能充分优化可为经济做出更大贡献

【本报讯】财政部长穆丽亚妮 (Sri Mulyani Indrawati) 日前在雅加达举行的 2023 年度资产管理颁奖晚会上声称，印尼国家资产价值共约 11000 万亿盾，而且还能提高其增值、发挥作用和贡献。因此若能充分优化这些国家资产，应可对我国的经济作出更大的贡献。

穆丽亚妮透露说，当政府对国家资产进行清点 and 估值的过程中，经常就

会发现有一些位于战略地点的建筑或土地却处于空置状态，甚至有的建筑物变成了仓库，这些资产本应具备战略价值，最终又被无关的人占用或企图侵占。”

就因上述种种原因，她对国家资产管理机构 (LMAN) 举办的资产管理竞赛活动表示全力支持。并希望通过这项活动，就可提高各个机构的资产管理能力。(Sm)

农长称稻谷产量已达 5363 万吨

或着全年指标为 5650 万吨的 98.4%

【本报讯】农业部长苏莱曼 (Amran Sulaiman) 日前在雅加达国会大厦国会第四委员会召开工作会议时声称，今年伊始直至 11 月 1 日，农业部已经生产了多达 5363 万吨稻谷，或占全年生产量指标为 5650 万吨的 98.4%。

除此之外，玉米 (玉蜀黍) 的产量达到 1446 万吨或超出了今年产量指标为 1428 万吨，黄豆的产量达到 34 万吨或占今年产量指标为 37 吨的 91.89%，红葱的产量达到 157 万吨或占今年产量指标为 167 万吨的 94.01%。

各种辣椒的产量才达到 228 万吨或占今年产量指标为 293 万吨的 77.82%，咖啡的产量达到 79 万吨或占今年产量指标为 81 万吨的 97%，甘蔗的产量达到 3030 万吨或占今年产量指标为 3716 万吨的

81.56%。橡胶的产量达到 319 万吨或占今年产量指标为 344 万吨的 92%，椰子的产量才达到 289 万吨或占今年产量指标为 300 万吨的 96.31%，可仁的产量也达到 69 万吨或占今年产量指标为 78 万吨的 88.51%。

农业部的记录报告还说，黄牛肉或水牛肉的产量才达到 38 万吨或低于今年产量指标为 40 万吨，羊肉或羔羊肉的产量才达到 7 万吨或占今年产量指标为 8 万吨的 87%，外国鸡肉的产量才达到 297 万吨或占今年产量指标为 361 万吨的 82.27%，外国鸡蛋的产量也达到 569 万吨或占今年产量指标为 637 万吨的 89.33%，牛奶的产量才达到 69 万吨或占今年产量指标为 82 万吨的 84.15%。(Sm)

南苏省代省长称省府破产

财政部：不善管理短期债务并非破产

【本报讯】财政部对南苏拉威西省代理省长巴哈鲁丁 (Bahtiar Baharuddin) 表示其省府破产的言论作出了回应，指出这是由于不正确的财务规划所致。

财政部专员尤斯提努斯 (Yustinus Prastowo) 认为使用“破产”一词并不准确。他表示，南苏拉威西省政府的情况并非破产，而是不够谨慎导致资金流动性困难。

尤斯提努斯在声明中表示：“实际上，使用‘破产’这个词来描述南苏拉威西省政府在今年无法偿还短期/长期债务的情况并不准确。南苏拉威西省政府面临的问题不是破产，而是由于不谨慎的短期债务管理导致资金流动性困难。”

尤斯提努斯称，财政部已经对 2022 年地方政府财务报告 (LKPD) 和 2023 年南苏拉威西省政府的预算执行报告 (LRA) 进行了分析。结果显示，财务绩效不佳。

他解释说：“2022 年地方政府财务报告和 2023 年南苏拉威西省政府预算执行报告的分析结果显示，财务绩效不佳，特别是在资金流动方面。到 2023 年，南苏拉威西省政府将面临短期债务和长期债务的到期债务。”

他也强调，南苏拉威

西省政府面临的问题与偿还长期债务的能力无关，而是与资金流动性有关，即无法偿还短期债务。毕竟，长期债务的本金分期付款已经包括在 2023 年地方预算的财政支出中。

尽管如此，南苏拉威西省政府的高债务责任可以通过最大程度地提高收入和降低开支给予缓和或避免。尤其是该地区在 2023 年和之前的年份积累了高额的预算剩余 (SILPA)。

根据 2023 年 9 月的数据，尤斯提努斯称南苏拉威西省政府的预算剩余为 6760 亿盾。他表示，这种情况预计将持续到年底，因为本地原始收入 (PAD) 的趋势上升，以及在前两年积累预算剩余的模式。

他补充说：“作为解决问题的方法，南苏拉威西省政府可以进行短期债务谈判，重新安排长期债务，最大化收入和开支效率，以减少预算剩余，最后也是进行再融资。”

此前，南苏拉威西省代理省长巴哈鲁丁称其省府破产，是因为前省长安迪 (Andi Sudirman Sulaiman) 在担任省长期间留下的债务。多年以来，由于不正确的预算规划，导致省府产生了高达 1.5 万亿盾的财政赤字。(lrw)

Bank of China Logo

Date: 10 November 2023 Time: 09:00 WIB

IDR RMB: Lebih banyak Keindahan untuk Dijelajahi dengan Local Currency Settlement

印尼盾人民币 双边本币结算 探索更多精彩

外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate: 2149

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	9,922.66	9,998.66	0.00	0.00
CNY IDR	2,141.22	2,154.22	2,136.22	2,159.22
EUR IDR	16,686.25	16,805.25	0.00	0.00
GBP IDR	19,037.26	19,177.26	0.00	0.00
HKD IDR	1,999.12	2,010.12	1,995.12	2,014.12
JPY IDR	102.86	103.76	0.00	0.00
SGD IDR	11,482.35	11,559.35	0.00	0.00
USD IDR	15,600.00	15,700.00	15,595.00	15,705.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 11月10日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.093,75	9.985,52	10.178,24
文莱元	BND	11.599,98	11.477,78	11.611,86
人民币	CNY	2.158,74	2.137,14	2.168,09
欧元	EUR	16.839,17	16.665,37	16.866,78
英镑	GBP	19.320,93	19.117,77	19.389,82
港元	HKD	2.013,91	1.993,85	2.034,13
日元	JPY	104.22	103.18	105.63
韩元	KRW	12,00	11,87	11,81
马来西亚林吉特	MYR	3.356,22	3.319,28	3.339,18
新西兰元	NZD	9.332,55	9.233,45	9.340,19
菲律宾比索	PHP	281,65	278,75	282,41
新加坡元	SGD	11.599,98	11.477,78	11.638,86
泰铢	THB	443,27	438,61	441,64
美元	USD	15.727,25	15.570,75	15.879,00

国际股市 Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
IDX 雅加达股市	6.809,26	-28,97	0,42%
N225 日经指数	32,568.11	-78.35	-0.24%
HSI 香港恒生	17,203.26	-308.03	-1.76%
SSEC 上证综指	3,038.97	-14.31	-0.47%
SZSE 深圳股市	9,978.54	-53.54	-0.53%
FTSTI 海峡时报	3,106.68	-28.64	-0.91%
KLCI 马来西亚股市	1,445.18	-7.09	-0.49%
TWII 台湾股市	16,682.67	-62.98	-0.38%
DJIA 道琼斯	33,891.94	-220.33	-0.65%
Nasdaq 纳斯达克	13,521.45	-128.97	-0.94%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2023 年 11 月 10 日)

金属重量 (单位: 克)	售价 (盾)	买价 (盾)
1.0	1,060,000	1,090,000
10.0	10,170,000	10,410,000
100.0	100,685,000	103,500,000
1,000	1,032,600,000	1,035,181,500



新都政府核心区西边公路完成 72%

11 月 10 日，公共工程与民居部声称，努山达拉新都的政府核心区西边公路施工进度达到 72%。